
ELPAC

Pruebas de suficiencia en el
idioma inglés de California



Comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura:

Instrucciones de prueba
remota para padres, tutores
y estudiantes



ELPAC inicial
Grados 3 a 12

Índice

	1
Instrucciones de prueba remota	1
Cómo usar estas instrucciones	1
Instrucciones para que el estudiante inicie sesión	2

Instrucciones de prueba remota

Cómo usar estas instrucciones

Estas instrucciones son para los estudiantes de grados tres a doce (3 a 12) que van a tomar la ELPAC inicial en forma remota. Los padres, tutores y estudiantes se deben comunicar con el examinador de las ELPAC del estudiante si tienen alguna pregunta. El examinador de las pruebas podría ser el maestro del estudiante u otro personal de la escuela/el distrito. También sugerimos que vean el siguiente video de demostración sobre cómo tomar las pruebas en forma remota, que está disponible en inglés y español:

- Cómo tomar la prueba ELPAC inicial en forma remota

Puede obtener este video y otros en el sitio web de las ELPAC: www.elpac.org. En la ficha *Resources* (Recursos), seleccione *Parent Resources* (Recursos para los padres).

La ELPAC inicial es una prueba segura. Los estudiantes no pueden usar libros, teléfonos celulares ni otros materiales de consulta durante la prueba, pero sí pueden tener papel borrador. No debe haber nada en el área de examen de los estudiantes, con la excepción de los materiales de prueba que les da el examinador.



Para la administración remota, los estudiantes tomarán la prueba en la seguridad de sus hogares. El examinador de la prueba se conectará con cada estudiante por computadora. Les proporcionamos las siguientes pautas para la prueba remota para que todos los estudiantes reciban el puntaje más exacto posible.

1. Los padres y tutores solo pueden ayudar a configurar la tecnología e iniciar la sesión de prueba del estudiante.
2. Para que la prueba sea justa para todos los estudiantes, pedimos que los padres y tutores no hablen con otras personas sobre las preguntas de la prueba ni ninguno de los materiales de la prueba, ya sea antes, durante o después de la prueba.
3. Nadie puede grabar la prueba o usar una cámara u otro dispositivo para tomar fotografías de las preguntas de la prueba ni de los estudiantes tomando la prueba. Esto ayuda a que las preguntas sean confidenciales.
4. Tenemos que saber que el estudiante está haciendo la prueba sin ningún tipo de ayuda. Para verificar el cumplimiento, se usarán una cámara web y un micrófono para observar al estudiante mientras toma la prueba. La cámara solo se usa para observar al estudiante y su entorno durante la prueba; no se grabará la sesión.
5. Siga todas las instrucciones que le dé el examinador de la prueba en cuanto a la ubicación de la cámara para que pueda observar al estudiante y su entorno inmediato.

Debe devolver estas instrucciones a la escuela después de completar la prueba. Si tiene una versión de estas instrucciones guardada electrónicamente, se debe eliminar el archivo del dispositivo.

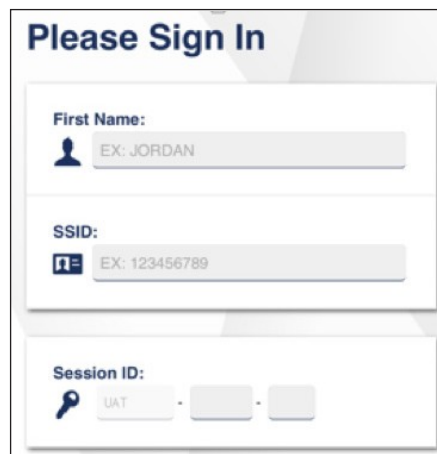
Instrucciones de prueba remota

Instrucciones para que el estudiante inicie una sesión

Accederás a la prueba desde un navegador web. Para la administración remota de las pruebas, usa ya sea el navegador web Google Chrome  o el navegador web Mozilla Firefox . Para usar cualquiera de los dos navegadores, el estudiante o sus padres o tutores tendrán que verificar que tienen una versión compatible. Si tomas la prueba de forma individual con el examinador de la prueba, te pedirá que compartas tu pantalla para que el examinador pueda supervisar tu progreso durante la prueba. Ya sea que la prueba se administre de forma individual o grupal, tendrás que tener la cámara prendida durante toda la prueba.

INTERFAZ DE LA PRUEBA PARA EL ESTUDIANTE

- 1) Únete a la reunión por videoconferencia con el examinador de la prueba.
- 2) El examinador de la prueba te enviará un enlace URL. Haz clic en el enlace URL y se abrirá una ventana nueva en el navegador para que inicies sesión. Si no se abre una ventana nueva cuando haces clic en el enlace URL, copia el enlace URL y pégalo en una ventana nueva del navegador.
- 3) Si tomas la prueba de forma individual con el examinador de la prueba, pregúntale al examinador cómo compartir tu pantalla. Nota: si tu prueba se administra de forma grupal, no deberías tener que compartir tu pantalla. Además, se recomienda que mantengas privado tu Identificador del estudiante a nivel estatal (SSID) durante una prueba grupal.
- 4) Pon tu primer nombre de preferencia (no tu apodo) y tu número de SSID. Selecciona el botón **[Sign In]** (Iniciar sesión). Si usas el enlace URL que te dieron, el número de sesión ya estará llenado.



Si no puedes iniciar una sesión, pídele ayuda al examinador.

- 5) Verás una pantalla con tu primer nombre y otra información sobre ti. Si toda la información de la pantalla es correcta, selecciona **[Yes]** (Sí) para continuar. Si la información es incorrecta, pídele ayuda al examinador.

Instrucciones de prueba remota

INTERFAZ DE LA PRUEBA PARA EL ESTUDIANTE (cont.)

Is This You?
Please review the following information.

SSID: 9294015802	First Name DAY
Grade 01	School: Richard Riordan Primary Center
State California	

- 6) El examinador de la prueba te dirá cuál prueba debes tomar. Selecciona la flecha junto a la prueba.

MUESTRA

Initial English Language Proficiency Assessments (ELPAC)

<input type="button" value="→"/> Start Initial ELPAC Grade 1 Listening Test This is opportunity 1 of 1	<input type="button" value="→"/> Start Initial ELPAC Grade 1 Reading Test This is opportunity 1 of 1
<input type="button" value="→"/> Start Initial ELPAC Grade 1 Speaking Test This is opportunity 1 of 1	

- 7) Espera a que el examinador de la prueba apruebe tu selección.


Waiting for Approval
Your Test Administrator needs to review your requested test and your test settings. This may take a few minutes.


First Name SEL	Session ID UAT-B304-3
Test Summative ELPAC Grades 6-8 Listening Test	

- 8) Haz las verificaciones de audio y video:

Para la prueba de expresión oral, el examinador de la prueba podrá controlar toda la interfaz de la prueba y tendrá que realizar las verificaciones del dispositivo de audio, el sonido y el video contigo mientras compartes tu pantalla.

Recording Device Check
Make sure your recording device is working.

 1. To start recording, press the Microphone button.
2. Describe what you are wearing today.
3. When you are done, press the Stop button.
4. To listen to your recording, press the Play button.



Next Step:
If you heard your recording, choose **I heard my recording**. If not, choose **I did not hear my recording**.

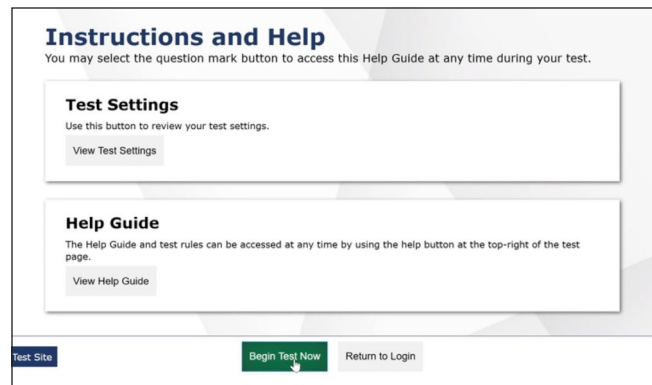
Instrucciones de prueba remota

INTERFAZ DE LA PRUEBA PARA EL ESTUDIANTE (cont.)

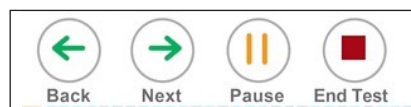
- 9) Haz clic en la flecha de reproducir **[Play]** para reproducir un video breve. Selecciona la opción **[I could play the sound and video]** (Pude reproducir el sonido y el video). Dile al examinador si no puedes escuchar el sonido.



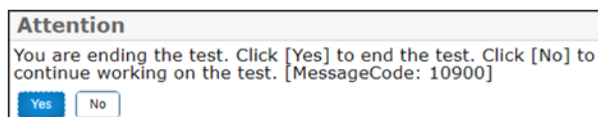
- 10) Selecciona **[Continue]** (Continuar).
- 11) Cuando hayas completado la verificación de sonido y reproducción de video, aparecerá la pantalla de instrucciones y ayuda. Aquí podrás ver las configuraciones de la prueba y la guía de ayuda antes de comenzar la prueba. Cuando estés listo para empezar, selecciona **[Begin Test now]** (Comenzar la prueba ahora).



- 12) Cuando hayas finalizado la prueba, el examinador te dirá que termines la prueba. Cuando lo haga, selecciona el botón **[End Test]** (Terminar la prueba).



- 13) Selecciona **[Yes]** (Sí) para confirmar que estás listo para terminar la prueba.



Instrucciones de prueba remota

INTERFAZ DE LA PRUEBA PARA EL ESTUDIANTE (cont.)

- 14) Verás una pantalla de confirmación que muestra que has llegado al fin de la prueba. En esta pantalla, tendrás la opción de revisar todas las preguntas antes de enviar la prueba. Selecciona **[Submit Test]** (Enviar prueba) y selecciona **[Yes]** (Sí).

Congratulations, you reached the end of the test!
Thank you for your attention and hard work.
If there are any questions you marked for review, they will be displayed in the box below. Please finish reviewing any questions you want to, then select Submit Test at the bottom of the screen.

Questions:
☑ = You have marked questions. Review these questions before submitting your test.

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14

Next Step:
When you are done reviewing your answers, select **Submit Test**. You cannot change your answers after you submit the test.

Warning
Are you sure you want to submit the test?

- 15) Por último, verás la pantalla **Test Summary** (Resumen de la prueba). Selecciona **[Log Out]** (Salir de la sesión).

Test Summary
Your test was submitted. You may review the test details below.

SSID: (SSID: 5588711695)	Test Name: CAST Grade 8 Science
------------------------------------	---

Test Completed On:
1/27/2021

You have finished the test. You may now log out. Scores are not displayed for this test.

Next Step:
To log out of the test, select **Log Out**.
In accordance with the Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA), the disclosure of personally identifiable information is prohibited by law.